

2 - The Five Treasures Have Arrived

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:08] [SONG] Opening Narration

We look the same, but men call us monsters.

If we shadows, which lurk
between eras, are destined to die,

then I shall fall with the cherry blossoms.
Then, I shall fall with the cherry blossoms.

[00:20] Gu

The last shogun has
already made his decision.

[00:25] Gu

Takechiyo.

[00:26] Gu

Yes, sir.

[00:28] Gu

Kunichiyo.

[00:29] Gu

Yes, sir.

[00:30] Gu

No matter what judgment is given,

[00:32] Gu

this was his decision.

[00:35] Gu

You must not complain.

[00:39] Gu

And both the one who was chosen
and the one who was not,

[00:44] Gu

are not to be jealous of one another,

[00:47] Gu

but to work together for the glory
of the Tokugawa family.

[00:52] Gu

Understood?

[00:53] Gu

Yes, sir!

[01:24] Gu

"The last to write on this
was the Iga ninja Oboro."

[01:29] Gu

Thus, Iga is the winner.

[01:33] Gu

Takechiyo-sama will be the winner.

[01:38] Gu

Get that blood-covered thing out of here.

SIGN The Five Treasures Have Arrived

[03:33] Gu

The Five Treasures have arrived.

[03:39] Gu

Who are these people?

[03:41] Gu

Iga.

[03:42] Gu

Known as the Kurokuwa, they aren't
even worthy of being called ninjas.

[03:47] Gu

Laborers, essentially.

[03:51] Gu

How powerful are you, Five Treasures of Koga?

[03:55] Gu

Why do you Iga wish to stop Suruga-sama?

[04:15] Gu

Ninja Technique: Grass Fire!

[04:30] Gu

My whips slash through flesh
like pomegranates,

[04:33] Gu

and snap bones like icicles.

[04:36] Gu

Let the melody of the heavens
send you to hell!

[04:45] Gu

Gei'in!

[04:49] Gu

Ninja Technique: Darkness Spider.

[04:56] Gu

What is this darkness?

[04:58] Gu

Gei'in, I can't see a thing!

[05:14] Gu

So they intend to strike while

hidden in the darkness?

[05:18] Gu

Laughable.

[05:19] Gu

Taste my ninja technique!

[05:35] Gu

No matter how you try to dispel it,

[05:37] Gu

you cannot escape my ninja
technique, Firefly Squid.

[05:42] Gu

It's my sweat. The sweat of Shichito Gei'in.

[05:46] Gu

Tenshin!

[06:08] Gu

Gei'in-sama's Firefly Squid is a
light that leads you to hell.

[06:13] Gu

My caltrops, the Thousand-Handed Kannon,

[06:16] Gu

are the light of virtue that leads to heaven.

[06:19] Gu

Know this.

[06:25] Gi

Thanks for bringing me
these when it's so late.

[06:30] H

It's fine.

[06:32] Gi

Get home.

[06:33] Gi

Tengus are said to be on
the mountains at night.

[06:37] H

Yeah.

[06:39] Gi

My child...

[06:40] Gi

Please find my child!

[06:44] Gi

I lost... I lost sight of him
on the mountain!

[06:48] Gi

Just wait! I'll call the men!

[07:04] Gu

Hachirou?

[07:05] Gu

Yes, Hachirou.

[07:09] Gu

What's wrong?

[07:11] H

I wasn't going to say anything,

[07:13] H

but I decided I needed to
talk to you, at least.

[07:24] Gu

Don't try to be loyal now!

[07:26] Gu

I'm in a hurry.

[07:28] Gu

Of course, sir.

[07:31] Gu

We will prepare a boat immediately.

[07:34] Gu

Tenshin. Kazuma.

[07:38] Gu

We will go with you,

[07:41] Gu

and you will reach your
destination by morning.

[07:44] Gu

You're telling the truth,
right? You had best be!

[07:50] Gu

Eye magic, was it?

[07:53] Gu

The power possessed by your leader, Hachirou.

[07:58] Gu

During that battle,

[08:00] Gu

wasn't the Kouga leader said to
have used the same technique?

[08:05] Gu

Kouga Gennosuke... That was his name, right?

[08:21] Gu

Those who tried to kill Gennosuke,

[08:24] Gu

or to hurt him,

[08:27] Gu

or to use magic on him...

[08:30] Gu

Those opponents, alone,

[08:33] Gu

were affected by his illusion skill that

caused them to destroy themselves.

[08:45] Gu

That was Gennosuke's eye magic.

[08:49] Gu

Right?

[08:52] Gu

I've only ever heard of it.

[08:56] Gu

Then, you don't know the details?

SIGN Nineteenth Year of the Keichou Era Sunpu Castle

[09:03] Gu

Both sides, put ten names
on these two scrolls.

[09:08] Gu

This will entrust the third shogun's
fate to the Iga and Kouga.

SIGN Kouga Leader

Kouga Danjou

SIGN Iga Leader

Iga-no-Ogen

SIGN Kunichiyo

[09:15] Gu

The second son, Kunichiyo,
will be entrusted to the Kouga,

[09:18] Gu

and the first son, Takechiyo, to the Iga.

SIGN Takechiyo

[09:22] Gu

Both sides, fight with all your lives.

SIGN Swordsmanship Instructor

Yagyuu Munenori

[09:26] Gu

The one to survive with their
scroll will be the victor.

SIGN Tokugawa Chief of Espionage

Hattori Hanzou

[09:32] Gu

And their clan will be promised
a millennium of prosperity.

SIGN Tokugawa Shogunate First Shogun

Tokugawa Iyasu

[09:42] ---

Chou! Chou!

[09:45] Gu

Chou! Chou!

[09:53] Gi

Over here!

[09:54] Gi

I heard a voice!

[09:56] Gu

Hey, over here!

[10:06] Gu

There he is!

[10:07] Gu

We found him!

[10:09] Gi

Chou!

[10:12] Gu

Are you hurt?

[10:13] Gu

Are you in pain, Chou?!

[10:16] ---

Chou!

[10:29] Gu

Did Gorone agree to fix the pistol?

[10:32] Gu

Show him more respect.

[10:34] Gu

He said he'd do it, but next
time, go ask him yourself.

[10:39] Gu

You don't get it...

[10:41] Gu

This is me being nice to him.

[10:43] Gi

Don't be stupid!

[10:47] Gi

If you're willing to leave your
tools to other people,

[10:51] Gi

you'll never fulfill your duty!

[10:54] Gu

I know that.

[10:56] Gi

Again?

[10:58] Gi

You got more of this stuff?

[11:03] Gi

Utsutsu, those are to be sold.

[11:05] Gi

If only you guys could survive
on morning dew...

[11:17] H

Hachirou!

[11:22] H

Why?

[11:34] Gu

Hibiki?

[11:35] Gi

It's strange that she's so late.

[11:37] Gi

She wasn't here, was she?

[11:39] Gu

She's just a little late.

[11:41] Gu

You needn't worry so much.

[11:43] Gi

Sure, but...

[11:46] Gi

What?

[11:47] Gu

Maybe she met Hachirou.

[11:50] Gi

Why?

[11:52] Gi

What's happening with Hachirou?

[11:54] Gu

He said he's leaving the village.

[11:57] Gi

No way.

[11:58] Gi

You didn't stop him, Gorone?

[12:01] Gu

No.

[12:03] Gu

Wait, Namenba!

[12:07] Gi

Why?

[12:09] Gu

If he's met up with Hibiki,

[12:11] Gu

it may be better to leave this to them.

[12:15] Gi

You think Hibiki will stop him?

[12:18] Gu

I don't know.

[12:19] Gu

But maybe it's fated that they
will never be together.

[12:26] Gi

Why are you trying to leave the

village without telling me?

[12:36] Gi

Are you scared of my... of our powers?

[12:46] Gi

I'm not scared of your power.

[12:51] Gi

Because unless I hate you
or want to hurt you,

[12:59] Gi

you can't use it on me, can you?

[13:02] Gi

I'd never think of you like that.

[13:05] Gu

I know that, but...

[13:09] Gi

And my power can do even less.

[13:14] Gi

It can only disable an opponent's power.

[13:17] Gi

So why are you scared?

[13:23] Gu

Twelve years ago,

[13:25] Gu

in their youth, Ogen-sama and Danjou-sama,

[13:29] Gu

the first pair to fight, were in love.

[13:32] Gu

And so were Gennosuke-sama and Oboro-sama.

[13:36] Gi

But the Kouga and Iga will never fight again.

[13:40] Gu

Even if that's so,

[13:43] Gu

their destiny to always be separated

[13:45] Gu

has been inherited in another way, perhaps.

[13:49] Gi

Another way?

[13:50] Gu

As long as they bear Gennosuke-sama's
and Oboro-sama's blood...

[13:55] Gi

How much do you know, Gorone?

[13:59] Gi

Do you know why it's said
that they carry the blood

[14:02] Gi

of the two who died in that battle?

[14:06] Gi

No one will tell me when I ask.

[14:14] Gu

Ninjas are beyond human
understanding, aren't they?

[14:19] Gu

Strange powers, like turning
sweat into light,

[14:21] Gu

that change what we know
about the world itself.

[14:23] Gu

I am embarrassed.

[14:26] Gu

I'm told there was a ninja who wouldn't die.

[14:28] Gu

Wouldn't die?

[14:30] Gu

Yakushiji Tenzen, most likely.

[14:33] Gu

A powerful foe, who was an
integral part of that war.

[14:37] Gu

Do you think it's true that he didn't die?

[14:40] Gu

I'm sorry, but Tenzen was of the Iga.

[14:44] Gu

I don't know the details.

[14:48] Gu

Well, I'm sure it's nonsense...

[14:52] Gu

But Gennosuke defeated even
a creature such as that.

[14:57] Gu

So how did he lose to this Iga Oboro woman?!

[15:03] H

You've noticed, right?

[15:07] H

Of course you have.

[15:09] H

When the last cherry blossoms bloomed...

[15:26] Hi

It's the first time...

It's the first time I won!

[15:33] Hi

That was deliberate, wasn't it?

[15:36] Hi

Hachirou, are you being kind to me,

[15:39] Hi

your little sister?

[15:46] Hi

You aren't being kind at all.

[16:02] Hi

Hachirou?

[16:04] Hi

I...

[16:33] Hi

That was a whirlwind...

[16:37] Hi

It had to be.

[16:45] Gu

Hey, Gei'in...

[16:48] Gu

Naturally, you know the man
named Hattori Kyouhachirou?

[16:52] Gu

Of course.

[16:54] Gu

The son of the second Hattori Hanzou-sama.

[16:58] Gu

Indeed.

[17:00] Gu

And in the last battle between
Oboro and Gennosuke,

[17:05] Gu

he and the second Hanzou were there, as well.

[17:19] Gu

They both overextended their powers and died.

[17:24] Gu

Oboro-sama lived slightly longer,

[17:27] Gu

long enough to write the Iga
victory into the scroll.

[17:30] Gu

That is how it was relayed
to some of the Shogunate.

[17:35] Gu

But the story told in this
village differs slightly.

[17:42] Gu

Before the last battle began,

[17:45] Gu

Gennosuke-sama was already hurt.

[17:48] Gu

He couldn't open his eyes to use his power.

[17:57] Gi

I love you, Gennosuke-sama.

[18:12] Gi

Gennosuke-sama embraced
Oboro-sama, who had killed herself,

[18:17] Gi

and wrote the Iga victory into
the scroll with his own hands.

[18:21] Gi

And then...

[18:46] Gi

But...

[18:48] Gu

Yes, it isn't even known
how much of this is true.

[18:54] Gu

There's a story that the man
called Hattori Kyouhachirou,

[18:57] Gu

on the morning when Gennosuke
and Oboro were to end their war,

[19:01] Gu

met with Oboro in secret.

[19:04] Gu

Have you heard that?

[19:05] Gu

No, I have not.

[19:08] Gu

Was there some secret agreement between them?

[19:11] Gu

Originally, the Hattori clan
was part of the Iga.

[19:15] Gu

Perhaps he gave Oboro some plan,
so that the Iga would win.

[19:20] Gu

Isn't that possible?

[19:23] Gu

When I was still eight or nine,

[19:27] Gu

someone came to the Kouga
village to visit Gei'in-sama.

[19:39] Gi

Then, that was...

[19:41] Gu

Yes.

[19:42] Gu

Kyouhachirou-sama.

[20:01] Gi

If... If Kyouhachirou-sama actually saved those two,

[20:06] Gi

then why?

[20:07] Gu

I don't know.

[20:09] Gu

As head of espionage for the Tokugawas,

[20:12] Gu

he tried to ensure the bloodline of such powerful ninjas continued.

[20:16] Gu

That's the most obvious explanation.

[20:19] Gu

But I'd like to think that he was moved by how,

[20:23] Gu

despite their being destined to be torn apart,

[20:28] Gu

they sacrificed themselves, for love of one another.

[20:32] Gu

Otherwise, it would be far too sad for Hachirou and Hibiki.

[20:37] Hi

I don't care what happens, if I'm with you!

[20:48] ---

I should give it up.

[20:51] Gu

Yes, laugh and tell me that I should.

[20:55] Gu

But I still can't believe that that decision was the right one!

[21:17] Gu

Tenshin!

[21:19] Gu

Close the door.

[21:21] Gu

The cold wind is hitting my lord!

[21:23] Gu

The rain is hitting him!

[21:25] Gu

I'm afraid I cannot.

[21:29] Gu

What?

[21:30] Gu

Why? Why can you not shut the door?

[21:35] Gu

It's because...

[21:37] Gu

Because...

[21:39] Gu

Your... neck.

[21:42] Gu

Because I'm already...

[21:50] Gu

dead...

SIGN Preview

[23:26] Gu

A ninja spends his life to
refine his technique.

[23:31] Gu

To fulfill his duty to his lord.

SIGN The Kouga Must Die

[23:36] Gu

Oh, poor Gei'in...

Revision #1

Created 2026-01-04 22:09:34 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 22:09:34 UTC by whimsee